

Четвъртък, 1 декември 2011 г.

ПРИЛОЖЕНИЕ КЪМ ЗАКОНОДАТЕЛНАТА РЕЗОЛЮЦИЯ

Декларация на Комисията във връзка с програмата за придружаващи мерки за сектора на бананите в рамките на Инструмента за сътрудничество за развитие (ИСР)

В конкретния случай на придружаващите мерки за сектора на бананите и с оглед на идейния замисъл и целите на програмата, както е изложено в член 17а от финансовия инструмент за сътрудничество за развитие (ИСР), Европейската комисия потвърждава, че при определянето на индикативните разпределения по страни ще се придържа към обективно и единно прилагане на методология, която отчита значението на сектора на бананите, както и икономическата реалност и развитие на всяка допустима страна бенефициер.

Комисията заявява, че възнамерява да прилага методология, която ще придава приблизително еднаква тежест на първите два критерия, докато третият критерий ще бъде използван като коефициент за развитие. Целта на тази методология е във всички страни бенефициери да се отдава еднакво значение на равнището им на търговия с банани с Европейския съюз, както и да се акцентира върху значението на износа на банани към Съюза за икономиката на всяка страна бенефициер. Относителното равнище на развитие ще модулира разпределенията в полза на страните с по-ниски равнища на развитие, в съответствие с целите на Съюза в областта на развитието, както е изложено в Договорите и в ИСР.

Декларация на Европейския парламент и на Съвета относно използването на делегирани актове в бъдещата многогодишна финансова рамка (МФР) за периода 2014—2020 г.

Европейският парламент и Съветът вземат под внимание съобщението на Комисията „Бюджет за стратегията „Европа 2020“ (СОМ(2011)0500 ⁽¹⁾), по-специално във връзка с предложеното използване на делегирани актове в бъдещите инструменти за външно финансиране, и са в очакване на законодателни предложения, които ще бъдат надлежно разгледани.

⁽¹⁾ В своето съобщение: Бюджет за стратегията „Европа 2020“, (СОМ (2011)0500), Комисията заявява:

„Освен това бъдещите правни основания за различните инструменти ще предлагат по-голямо използване на делегираните актове с цел повече гъвкавост при управлението на политиките през периода на финансиране, като успоредно с това се осигури зачитане на прерогативите на двата законодателни органа.“

както и

„Смята се, че трябва да се подобри демократичният контрол на външната помощ. Това може да бъде постигнато чрез използването на делегирани актове в съответствие с член 290 от Договора за някои аспекти на програмите, като не само съзаконодателите трябва да се поставят на равна основа, но също така да се гарантира по-голяма гъвкавост при програмирането. За ЕФР се предлага контролът да се приведе в съответствие с ИСР, като същевременно се вземат предвид специфичните характеристики на този инструмент.“

Създаване на финансов инструмент за сътрудничество с индустриализирани страни *III**

P7_TA(2011)0533

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 1 декември 2011 г. относно одобрен от Помирителния комитет съвместен проект на регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 1934/2006 на Съвета относно създаването на финансов инструмент за сътрудничество с индустриализирани и други страни и територии с висок доход (PE-CONS 00056/2011 – С7-0376/2011 – 2009/0059(COD))

(2013/С 165 Е/22)

(Обикновена законодателна процедура: трето четене)

Европейският парламент,

— като взе предвид съвместния проект, одобрен от Помирителния комитет, и свързаните с него декларации на Европейския парламент, Съвета и Комисията (PE-CONS 00056/2011 – С7-0376/2011),

— като взе предвид своята позиция на първо четене ⁽¹⁾ относно предложението на Комисията до Европейския парламент и до Съвета (СОМ(2009)0197),

⁽¹⁾ Приети текстове от 21.10.2010 г., P7_TA(2010)0381.

Четвъртък, 1 декември 2011 г.

- като взе предвид своята позиция на второ четене ⁽¹⁾ относно позицията на Съвета на първо четене ⁽²⁾,
 - като взе предвид становището на Комисията относно измененията в позицията на Съвета, внесени от Парламента на първо четене (COM(2011)0167),
 - като взе предвид позицията на Съвета на второ четене,
 - като взе предвид член 294, параграф 13 от Договора за функционирането на ЕС,
 - като взе предвид член 69 от своя правилник,
 - като взе предвид доклада на своята делегация в Помирителния комитет (A7-0401/2011),
1. Одобрява съвместния проект;
 2. Потвърждава съвместната декларация на Европейския парламент и на Съвета, приложена към настоящата резолюция;
 3. Приема за сведение декларацията на Комисията, приложена към настоящата резолюция;
 4. Възлага на своя председател да подпише акта заедно с председателя на Съвета съгласно член 297, параграф 1 от Договора за функционирането на ЕС;
 5. Възлага на своя генерален секретар да подпише акта след проверка на надлежното изпълнение на всички процедури и да пристъпи заедно с генералния секретар на Съвета към публикуването му, заедно с декларациите на Европейския парламент, на Съвета и на Комисията, в *Официален вестник на Европейския съюз*;
 6. Възлага на своя председател да предаде настоящата законодателна резолюция на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

⁽¹⁾ Приети текстове от 3.2.2011 г., P7_TA(2011)0033.

⁽²⁾ ОВ С 7 Е, 12.1.2011 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ КЪМ ЗАКОНОДАТЕЛНАТА РЕЗОЛЮЦИЯ

Декларация на Европейския парламент и на Съвета относно използването на делегирани актове в бъдещата многогодишна финансова рамка (МФР) за периода 2014—2020 г.

Европейският парламент и Съветът вземат под внимание съобщението на Комисията „Бюджет за стратегията „Европа 2020“ (COM(2011)0500 ⁽¹⁾), по-специално във връзка с предложеното използване на делегирани актове в бъдещите инструменти за външно финансиране, и са в очакване на законодателни предложения, които ще бъдат надлежно разгледани.

Декларация на Комисията относно член 16

В регламента се разглежда въпросът за подкрепата за редица специфични дейности, които не са свързани с Официалната помощ за развитие (ОПР) в страни, попадащи в обхвата на Инструмента за сътрудничество за развитие (Регламент (ЕО) № 1905/2006 за Инструмента за сътрудничество за развитие). Целта е регламентът да бъде еднократно решение на този въпрос.

Комисията потвърждава отново, че изкореняването на бедността, включително преследването на Целите на хилядолетието за развитие, е основната цел в рамките на нейната политика на сътрудничество за развитие и продължава да бъде приоритет.

⁽¹⁾ В своето съобщение: Бюджет за стратегията „Европа 2020“, (COM(2011)0500), Комисията заявява: „Освен това бъдещите правни основания за различните инструменти ще предлагат по-голямо използване на делегираните актове с цел повече гъвкавост при управлението на политиките през периода на финансиране, като успоредно с това се осигури зачитане на прерогативите на двата законодателни органа.“ както и „Смята се, че трябва да се подобри демократичният контрол на външната помощ. Това може да бъде постигнато чрез използването на делегирани актове в съответствие с член 290 от Договора за някои аспекти на програмите, като не само съзаконодателите трябва да се поставят на равна основа, но също така да се гарантира по-голяма гъвкавост при програмирането. За ЕФР се предлага контролът да се приведе в съответствие с ИСР, като същевременно се вземат предвид специфичните характеристики на този инструмент.“

Четвъртък, 1 декември 2011 г.

Тя припомня, че изпълнението на посочения в член 16 референтен размер на финансовите средства за страните, изброени в приложение II, ще бъде спазено посредством специализирани бюджетни редове, предназначени за други дейности, различни от Официалната помощ за развитие.

Освен това Комисията потвърждава намерението си да спази размера на финансовите параметри, посочен в член 38 от Инструмента за сътрудничество за развитие (Регламент (ЕО) № 1905/2006) за периода 2007—2013 г., както и разпоредбите на същия регламент по отношение на изпълнението на критериите за ОПР. Тя припомня, че въз основа на нейното действащо финансово планиране, размерът на тези параметри ще бъде превишен през 2013 г.

В този контекст Комисията възнамерява да предложи проектобюджети, гарантиращи увеличение на помощта за развитие за Азия и Латинска Америка съгласно Регламент (ЕО) № 1905/2006 за Инструмента за сътрудничество за развитие в периода до 2013 г., така че като цяло да не се засягат понастоящем предвидените размери на ОПР съгласно Инструмента за сътрудничество за развитие и бюджета на ЕС.

Финансов инструмент за насърчаване на демокрацията и правата на човека по света *III**

P7_TA(2011)0534

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 1 декември 2011 г. относно одобрен от Помирителния комитет съвместен проект на регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 1889/2006 на Съвета за установяване на финансов инструмент за насърчаване на демокрацията и правата на човека по света (PE-CONS 00058/2011 – C7-0378/2011 – 2009/0060B(COD))

(2013/C 165 E/23)

(Обикновена законодателна процедура: трето четене)

Европейският парламент,

- като взе предвид съвместния проект, одобрен от Помирителния комитет, и прилежащата декларация на Европейския парламент и Съвета (PE-CONS 00058/2011 – C7-0378/2011),
- като взе предвид позицията си на първо четене ⁽¹⁾ относно предложението на Комисията до Европейския парламент и до Съвета (COM(2009)0194),
- като взе предвид позицията си на второ четене ⁽²⁾ относно позицията на Съвета на първо четене ⁽³⁾,
- като взе предвид становището на Комисията относно внесените от Парламента измененията към позицията на Съвета от първо четене (COM(2011)0170),
- като взе предвид позицията на Съвета на второ четене,
- като взе предвид член 294, параграф 13 от Договора за функционирането на ЕС,
- като взе предвид член 69 от своя правилник,
- като взе предвид доклада на своята делегация в Помирителния комитет (A7-0404/2011),

1. Одобрява общия проект;
2. Потвърждава съвместната декларация на Европейския парламент и на Съвета, приложена към настоящата резолюция;

⁽¹⁾ Приети текстове от 21.10.2010 г., P7_TA(2010)0380.

⁽²⁾ Приети текстове от 3.2.2011 г., P7_TA(2011)0031.

⁽³⁾ ОВ С 7 Е, 12.1.2011 г., стр. 14.